

Pratiquer une activité dans un site Moselle Pleine Nature, c'est l'assurance - d'un accueil agréable - d'une prestation de qualité dans le respect du milieu naturel - de conseils avisés pour une pratique de votre activité en toute sécurité - d'une bonne connaissance de l'offre et de l'actualité touristique locale

Plus d'infos sur www.moselle-pleinenature.com

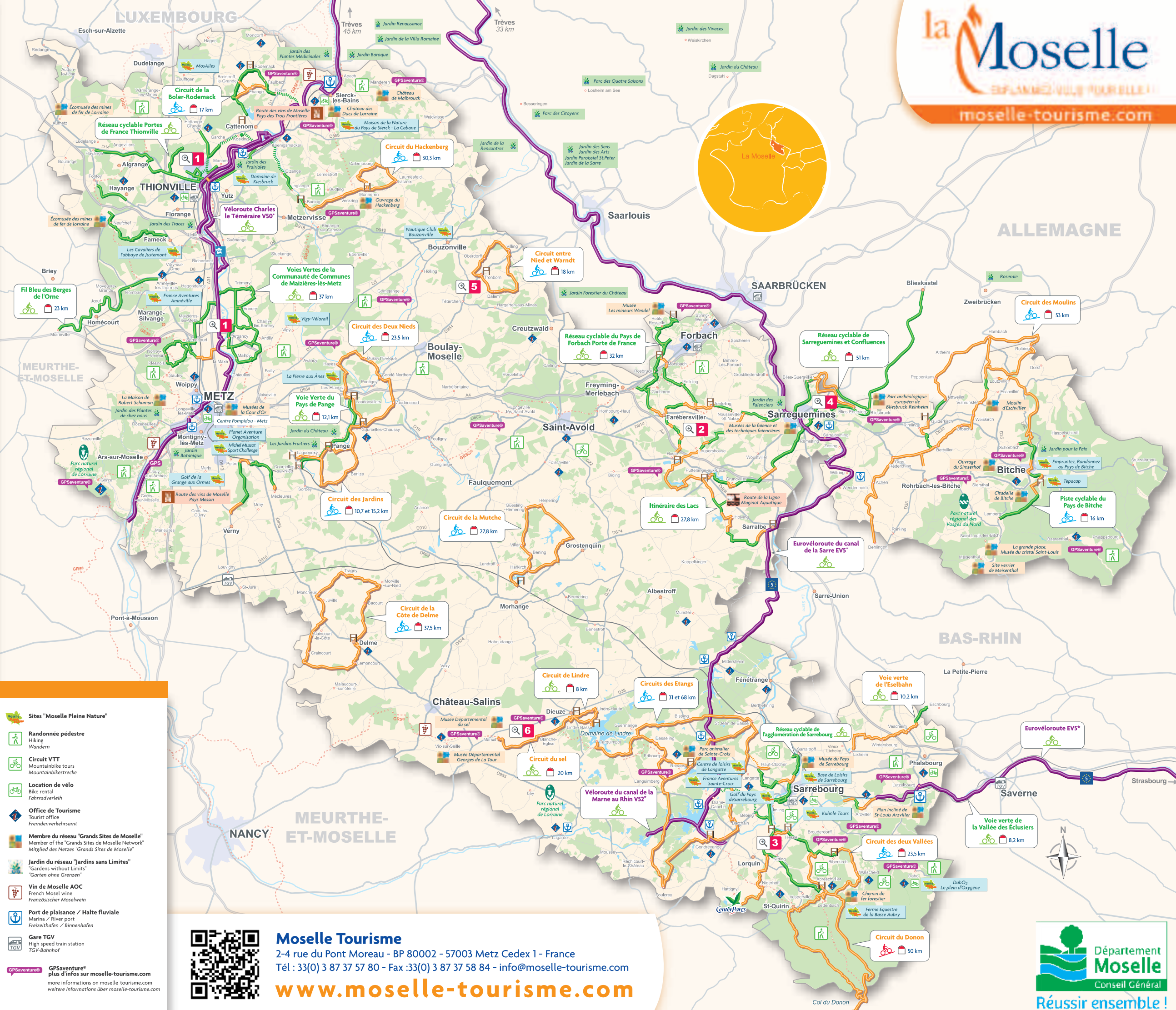
Doing an activity in a Moselle Pleine Nature site ensures you to: - be welcomed nicely - be served adequately and in accordance with nature - be guided wisely for a safe activity - be informed of the local touristic activities and news - More information at www.moselle-pleinenature.com

Moselle Pleine Nature versichert Ihnen: - einen freundlichen Empfang - qualitativ hochwertige Dienstleistungen im Einklang mit der Natur - hilfreiche Tipps und Tricks für Sicherheit bei Ihren Aktivitäten - umfangreiche Kenntnisse der Angebote und der örtlichen touristischen Neuerungen Mehr Infos finden Sie auf www.moselle-pleinenature.com

- Base de Loisirs de Sarrebourg** - Base VTT, tir à l'arc, canoë-kayak. +33(0)3 87 03 19 10 - 57400 SARRBOURG
- Les Cavaliers de l'Abbaye de Justemont** Randonnées accompagnées à cheval. +33(0)3 87 29 75 - Abbaye de Justemont 57185 VITRY-SUR-ORNE
- Centre de loisirs de Langatte** Pêche, location de vélos, randonnées accompagnées, bien-être. +33(0)3 87 03 69 90 - Zone de loisirs 57400 LANGATTE
- DabO2 Le Plein d'oxygène** - Randonnées accompagnées, pêche. +33(0)3 87 07 47 51 - 10, place de l'Eglise 57850 DABO
- Domaine de Kiesbrück** - Tous types de pêche. +33(0)3 82 58 23 89 - Lieu dit "Sainte Marie" 57100 MANOM
- Empruntes, Randonnée au Pays de Bitche** Prêt de matériel de randonnée, sorties nature, randonnées à thème. +33(0)3 87 06 16 16 - 31 rue Marchal Foch 57230 BITCHE
- Ferme Equestre de la Basse Aubry** Randonnées accompagnées à cheval. +33(0)3 87 03 78 06 - Lettenbach 57560 SAINT-QUIRIN
- France Aventures Annéville** - Parc éco nature, multi-activité. +33(0)3 87 73 45 60 - Bois de Coulange 57360 ANNEVILLE-LES-THERMES
- France Aventures Sainte-Croix** Parc d'aventures, parc à thème, sports à sensations. +33(0)3 87 23 59 43 - Forêt de Bainsing 57810 FRIBOURG
- Golf de la Grange aux Ormes** - Golf. +33(0)3 87 63 10 62 - Rue de la Grange aux Ormes 57155 MARLY
- Golf du Pays de Sarrebourg** - Golf. +33(0)3 87 23 01 02 - Ferme de Winkelhof 57400 SARRBOURG
- Kuhle Tours** - Location de bateaux. +33(0)3 87 24 92 00 - Port Fluvial Tannenheim 57565 NIDERVILLER
- Maison de la Nature du Pays de Sierck - La Cabane** Randonnées, découverte nature, éducation à l'environnement. +33(0)3 82 88 77 49 - Chemin d'Évendorff 57480 MONTENACH
- Michel Musso Sport Challenge** Marche nordique, randonnées accompagnées, VTT. +33(0)6 49 45 27 62 - 57000 METZ
- MosAiles** - Parapente, paramoteur, cerf-volant. +33(0)6 61 20 22 03 - 51, rue de la Gare 57330 ZOUFTGEN
- Nautic Club de Bouzonville** - Location de canoë-kayak. +33(0)3 87 57 91 79 - 3bis, rue du 27 Novembre 57320 BOUZONVILLE
- Planet Aventure Organisation** - Escalade, spéléologie, bivouac nature. +33(0)6 17 34 90 84 - 57000 METZ
- La Pierre aux Anes** - Location d'ânes bâtés pour la randonnée. +33(0)3 87 64 06 60 - 25 allée des Platanes 57530 LES ETANGS
- Seglib France Aventures** - Balade découverte à gyropode. +33(0)3 87 73 45 60 - Centre Thermal et touristique 57360 ANNEVILLE-LES-THERMES
- Tepacap** - Parcours acrobatique en hauteur. +33(0)3 87 06 40 00 - Étang de Hasselfurth 57230 BITCHE
- Vigy Vélorail** - Location de vélorails. +33(0)6 84 45 37 70 - Chalet Espace-Gare 57640 VIGY

Légende Key Zeichenerklärung

- Véloroute - Voie Verte**
Greenway
Grünewege
- Itinéraire sur route départementale ou communale**
Cycle track on roads
Strecke auf Landstrasse oder Gemeindestrasse
- Voie verte ou piste cyclable**
Cycle track on paths
Strecke auf eines angelegten Fahrradwegen
- Praticquant occasionnel**
for occasional user
für gelegentliche Benutzer
- Praticquant entraîné**
for trained user
für geübte Benutzer
- Praticquant sportif**
for athletic user
für sportlicher Benutzer
- Longueur du circuit**
Length of the track
Länge der Strecke
- Départ de circuit**
Starting Point
Abfahrt
- Itinéraire européen**
European cycle track
Europäische Strecke
- Itinéraire national**
National cycle track
National Strecke
- Détails au verso**
See back
Siehe Rückseite
- Sites "Moselle Pleine Nature"**
- Randonnée pédestre**
Hiking
Wandern
- Circuit VTT**
Mountainbike tours
Mountainbikestrecke
- Location de vélo**
Bike rental
Fahradverleih
- Office de Tourisme**
Tourist office
Fremdenverkehrsamt
- Membre du réseau "Grands Sites de Moselle"**
Member of the "Grands Sites de Moselle Network"
Mitglied des Netzes "Grands Sites de Moselle"
- Jardin du réseau "Jardins sans Limites"**
"Gardens without Limits"
"Gärten ohne Grenzen"
- Vin de Moselle AOC**
French Mosel wine
Französischer Moselwein
- Port de plaisance / Halte fluviale**
Marina / River port
Freizeithafen / Binnenhafen
- Gare TGV**
High speed train station
TGV-Bahnhof
- GPSaventure®** **GPSaventure® plus d'infos sur moselle-tourisme.com**
more informations on moselle-tourisme.com
weitere Informationen über moselle-tourisme.com



Moselle Tourisme
 2-4 rue du Pont Moreau - BP 80002 - 57003 Metz Cedex 1 - France
 Tél : 33(0) 3 87 37 57 80 - Fax :33(0) 3 87 37 58 84 - info@moselle-tourisme.com
www.moselle-tourisme.com

Département Moselle
 Conseil Général
Réussir ensemble !

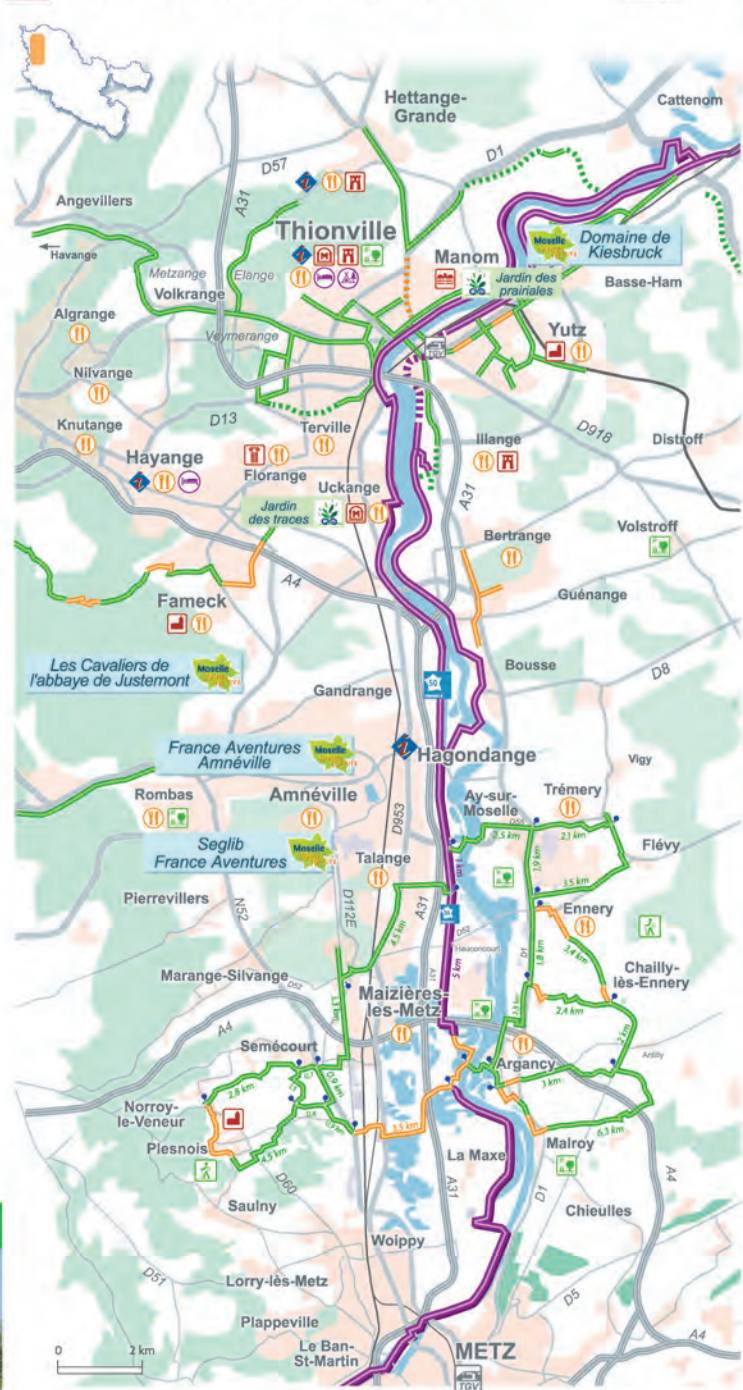
* EV = itinéraire européen V = itinéraire national

Conception : Alain BEHR - Consultant - www.walbrés-signalétique.com - 2013 photos : JC KANNY - Moselle Tourisme

1 Réseau Cyclable Thionville - Metz



- Véloroute - Voie Verte
Greenway
Grünweg
- Itinéraire sur route départementale ou communale
Cycle tracks on roads
Strecke auf Landstrasse oder Gemeindestrasse
- Voie verte ou piste cyclable
Cycle tracks on paths
Strecke auf eines angelegten Fahrradwegen
- Portion kilométrique
Kilometerabschnitt
Kilometerabschnitt
- Office de Tourisme
Tourist office
Fremdenverkehrsamt
- Départ de circuit
Starting point
Abfahrt
- Randonnée pédestre
Hiking
Wandern
- Membre du réseau "Grands Sites de Moselle"
Member of the "Grande Sites de Moselle Network"
Mitglied des Netzes "Grande Sites de Moselle"
- Jardin du réseau "Jardins sans Limites"
"Gardens without Limits"
"Gärten ohne Grenzen"
- Location de bateaux
Boat hire
Chartergesellschaft für Boote
- Base de loisirs, base nautique
Leisure complex, water sports
Freizeitgebiet, Wassersportzentrum
- Restauration
Restaurant
Verpflegung
- Hébergement
Accommodation
Unterkunft
- Camping
Camping site
Campingplatz
- Musées, Tourisme industriel et technique
Museums, industrial and technical tourism
Museum, industrielle und technische Sehenswürdigkeiten
- Tourisme militaire et fortifications
Military tourism and fortifications
Militärische Sehenswürdigkeiten und Befestigungsanlagen
- Château ouvert au public
Castle open to the public
Schloss mit Besichtigung
- Eglise et tourisme sacré
Church and religious tourism
Kirche und religiöse Sehenswürdigkeiten
- Archéologie
Archaeology
Archäologie
- Curiosité
Point of interest
Sehenswürdigkeit
- Gare TGV
High speed train station
TGV-Bahnhof
- Pratiquant occasionnel
for occasional user
für gelegentliche Benutzer
- Pratiquant entraîné
for trained user
für geübte Benutzer



Où louer un vélo en Moselle ?

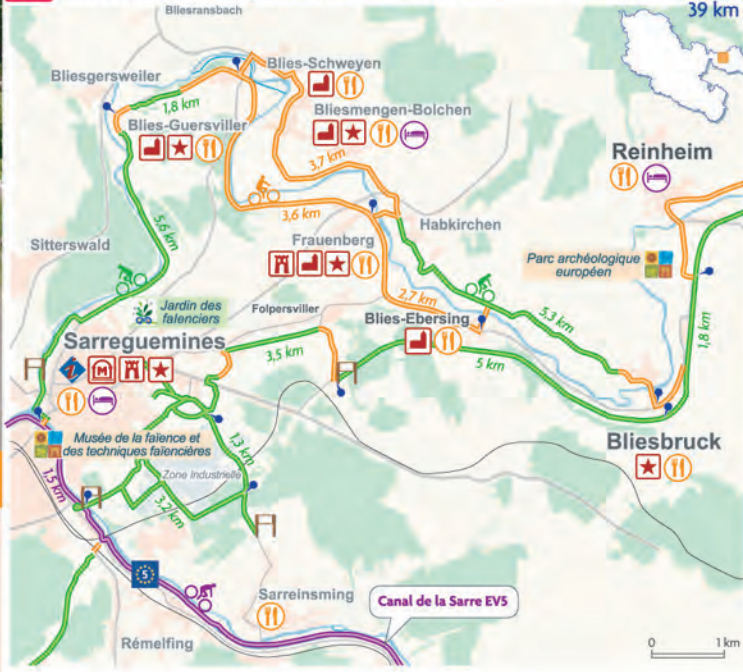
- Mob d'emploi**
6/7 Place du Général de Gaulle
57000 Metz
Tel : 03 87 74 50 43
- Place de la Gare**
57100 Thionville
Tel : 03 82 59 05 48
www.mobemploi.com
- Tannenbike Niderviller**
rue de Lorraine 57565 Niderviller
Tel : 03 87 25 53 71
www.tannenbike.com
- OT communautaire de Sierck**
3, Place Jean de Morbach 57480 Sierck-les-Bains
Tel : 03 82 83 74 14
www.otsierck.com
- OT de Phalsbourg**
30, Place d'Armes 57330 Phalsbourg
Tel : 03 87 24 42 42
www.phalsbourg.fr
- OT de Dabo (réservé 24h à l'avance)**
10, Place de l'Eglise 57850 Dabo
Tel : 03 87 07 47 51
www.ot-dabo.fr
- Maison de la nature - La Cabane**
Réservé à l'avance
Chemin d'Evendorf 57480 Monténach
Tel : 03 82 88 77 49
www.maisondelanature.eu
- Tepacap**
Etang de Hassel (nrh 57230 Bitche
Tel : 03 87 06 40 00
www.tepacap.fr
- Centre de Loisirs de Langatte**
Zone de loisirs 57400 Langatte
Tel : 03 87 03 69 90
www.langatte-tourisme.com
- Base de loisirs de Sarrebourg**
57400 Sarrebourg
Tel : 03 87 03 19 10

À vélo, respectez le code de la route, portez un casque et une tenue vestimentaire adaptée.

Most of time, cycling tours are situated on a shared way, please respect the Highway Code, wear a helmet and suitable clothes.

Die Radtouren verlaufen am meisten einen geteilten Weg entlang ; Achten Sie auf die Einhaltung der Strassenverkehrsordnung ; Tragen Sie einen Sturzhelm und eine passende Kleidung.

4 Itinéraire Sarreguemines - Bliesbruck



5 Circuit entre Nied et Warndt



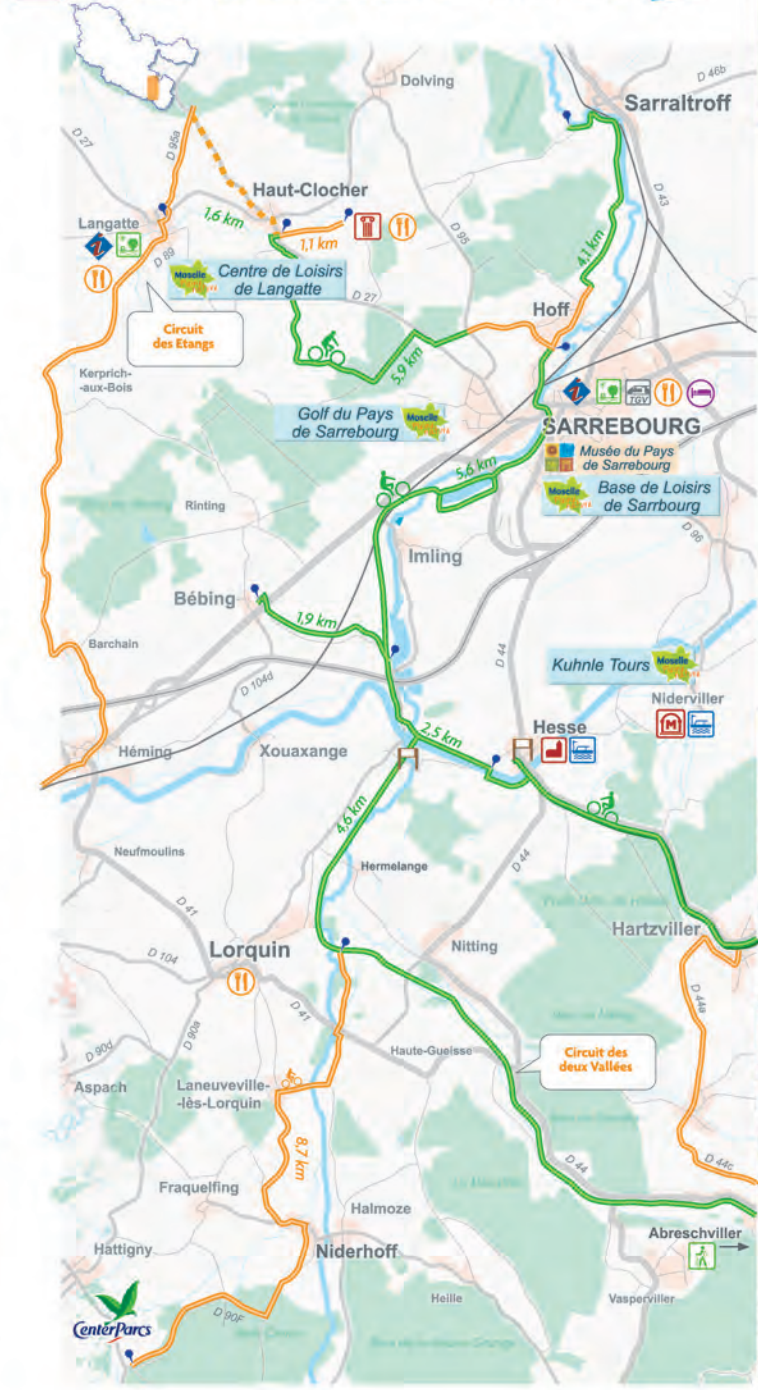
6 Circuit de Lindre et du Sel



2 Itinéraires cyclables de Forbach à Sarralbe



3 Itinéraires cyclables au départ de Center Parcs



La Moselle à vélo

La Moselle vous ouvre ses voies cyclables, une autre manière de découvrir ses paysages variés et attachants. Que vous soyez cyclosporlifs, cyclotouristes, promeneurs du dimanche, cette carte est l'outil indispensable pour prendre l'air au rythme de la petite reine.

Bonne balade sur les circuits en boucle, les véloroutes sur berges et les voies vertes sécurisées !

Cycling in Moselle

The Moselle gives you the opportunity to discover its various appealing landscapes through its cycle paths. Whether you cycle sportingly, for the views, for fun or occasionally, this map is just what you need to get some fresh air to the rhythm of the little queen. Have a nice ride on the cycling loops, the cycling routes of the riverbanks and the secured greenways!

Radfahren in Moselle

Die Radwege sind eine tolle Möglichkeit die abwechslungsreichen Landschaften des Mosellands zu entdecken. Egal ob Sie als Radsportler, Radtourist, Sonntagsradler sind, diese Karte ist unverzichtbar für alle Frischluft-Freunde ! Wir wünschen Ihnen schöne Stunden auf unseren Radwegen !

Édition 2013/2014
La Moselle à vélo
Cycling in Moselle - Radfahren in Moselle



Véloroutes
Voies Vertes
Circuits vélo



Offices de Tourisme de Moselle

Office de tourisme des Deux Sarres	00 33 (0)3 87 24 77 53
Office de tourisme d'Abreschviller	00 33 (0)3 87 03 77 26
Syndicat d'initiative de Saint-Quirin	00 33 (0)3 87 08 60 34
Office de tourisme d'Amnéville-les-Thermes	00 33 (0)3 87 10 10 40
Office de tourisme du Pays de Bitche	00 33 (0)3 87 06 16 16
Antenne Baerenthal-Philippsbourg	00 33 (0)3 87 06 50 26
Point Info Tourisme Etang de Hanau	00 33 (0)3 87 06 51 55
Syndicat d'initiative de Courcelles-Chaussey	00 33 (0)3 87 64 13 43
Syndicat d'initiative de Creutzwald	00 33 (0)3 87 81 99 89
Office de tourisme de Dabo	00 33 (0)3 87 07 47 51
Syndicat d'initiative de Delme	00 33 (0)3 87 01 37 19
Office de tourisme de Dieuze	00 33 (0)3 87 86 06 07
Office de tourisme de Fénétrange	00 33 (0)3 87 07 53 78
Syndicat d'initiative de Folschviller	00 33 (0)3 87 29 32 90
Office de tourisme de Forbach	00 33 (0)3 87 85 02 43
Off. de tourisme comm. de Freymyng-Merlebach	00 33 (0)3 87 81 62 85
Office de tourisme de Gondrexange	00 33 (0)3 87 25 06 01
Office de tourisme de Gorze	00 33 (0)3 87 52 04 57
Office de tourisme d'Hagondange	00 33 (0)3 87 10 35 27
Office de tourisme du Val de Fensch - Hayange	00 33 (0)3 82 86 65 30
Office de tourisme comm. de Cattenom	00 33 (0)3 56 00 02
Antenne Hettange-Grande	00 33 (0)3 82 54 20 10
Office de tourisme de Hombourg-Haut	00 33 (0)3 87 90 53 53
Syndicat d'initiative de Koenigsacker	00 33 (0)3 82 83 75 54
Syndicat d'initiative de Lagarde	00 33 (0)3 87 86 68 97
Syndicat d'initiative de Langatte	00 33 (0)3 87 03 69 90
Syndicat d'initiative de Lutzelbourg	00 33 (0)3 87 25 30 19
Office de tourisme de Metz	00 33 (0)3 87 55 53 76
Syndicat d'initiative de Mittersheim	00 33 (0)3 87 07 54 46
Syndicat d'initiative de Mondorff	00 33 (0)3 82 51 21 22
Syndicat d'initiative de Munster	00 33 (0)3 87 01 62 37
Office de tourisme de Phalsbourg	00 33 (0)3 87 24 42 42
Syndicat d'initiative de Rhodas	00 33 (0)3 87 03 94 00
Office de tourisme de Sarreguemines	00 33 (0)3 87 98 80 81
Office de tourisme du Pays de Sierck	00 33 (0)3 82 83 74 14
Office de tourisme de Saint-Avold	00 33 (0)3 87 91 30 19
Syndicat d'initiative de Saint-Louis	00 33 (0)3 87 25 30 69
Office de tourisme de Stiring-Wendel	00 33 (0)3 87 87 07 65
Office de tourisme de Thionville	00 33 (0)3 82 53 33 18
Office de tourisme de Vic-sur-Seille	00 33 (0)3 87 01 16 26
Office de tourisme de Walscheid	00 33 (0)3 87 25 03 00
Syndicat d'initiative de Woippy	00 33 (0)3 87 34 63 00